

出國報告（出國類別：開會）

出席 2023 年亞太旅行協會（PATA）
理事會暨旅遊交易會

服務機關：交通部觀光署駐新加坡辦事處

姓名職稱：鄭智鴻 主任

派赴國家：印度新德里

出國期間：112 年 10 月 3 日至 10 月 8 日

報告日期：112 年 12 月 4 日

摘要

PATA 全名為 Pacific Asia Travel Association 亞太旅遊協會，是一個 1951 年設立的非營利性國際旅遊組織，結合了官方與非官方機構成員，成立宗旨在於集結往返亞太地區及亞太區域內的相關旅行業成員，共同促進成員間的伙伴關係，提高旅行產業的價值、品質及永續成長。該組織並支持各地成立亞太旅遊協會分會，並深耕至學生層級分會，目前總部設於泰國曼谷，並於中國大陸北京設有辦事處。

2023 年 PATA 旅遊展於 10 月 4-6 日假印度新德里 International Exhibition Convention Centre (IECC) , Pragati Maidan 舉辦，為加強台灣觀光在 PATA 曝光機會，並展現台灣作為 PATA 理事會成員對 PATA 活動之支持，本署特別於 PATA 旅遊展設立台灣館，PATA 台北分會邀集 20 位台灣買賣家參展，並由本署駐新加坡辦事處派員共同前往提供協助及代表參加 PATA Board Meeting(PATA 理事會議)。

本次 PATA Travel Mart 論壇聚焦於鼓勵參與成員，面對消費者環境意識抬頭及全球環境受到氣候變遷所造成的重大影響，應該更為積極朝用永續發展目標採取具體行動，並落實企業社會責任，追求觀光產業的永續性。

目 次

壹、目的	1
貳、參展及參與理事會議概況	1
參、心得與建議	3
肆、相關活動照片	5
伍、附件	17
一、附件一：PATA Forum 發表主題	17
二、附件二：PATA 中華民國分會行程	25

壹、目的

PATA 全名為 Pacific Asia Travel Association 亞太旅行協會，是一個 1951 年設立的非營利性國際旅遊組織，結合了官方與非官方機構成員，成立宗旨在於集結往返亞太地區及亞太區域內的相關旅行業成員，共同促進成員間的伙伴關係，提高旅行產業的價值、品質及永續成長。該組織並支持各地成立亞太旅行協會分會，並深耕至學生層級分會，目前總部設於泰國曼谷，並於中國大陸北京設有辦事處。

PATA 每年固定擇一成員國辦理 PATA Travel Mart (PATA 旅遊交易會)，提供成員國及活動主辦地旅遊業 B2B 交流及交易機會，以促成成員間旅遊業更頻繁且密集的往來，共同創造合作商機。2023 年 PATA 旅遊交易會於 10 月 4 至 6 日假印度新德里 International Exhibition Convention Centre (IECC) Pragati Maidan 舉辦，為加強臺灣觀光在 PATA 曝光機會，並展現臺灣作為 PATA 理事會成員對 PATA 活動之支持，本署特別於 PATA 旅遊展租定 90 平方公尺大攤位設立臺灣館，PATA 中華民國分會邀集 20 餘位臺灣買賣家參展，並由本署駐新加坡辦事處派員共同前往提供協助及代表參加 PATA Board Meeting (PATA 理事會議)。

貳、參展及參與理事會議概況

一、PATA Travel Mart

(一) 日期：2023 年 10 月 4-6 日

(二) 地點：International Exhibition Convention Centre (IECC)，
Pragati Maidan

(三) 參展狀況：

1. PATA 於 10 月 4 日辦理以「Responsibility」(責任) 為主題之論壇，PATA 主席更以「Where Responsibility Meets Opportunity」(當責

任遇上機會)為論壇開場，邀請不同領域之專家學者從各自專精的角度及經驗，提出全球或區域觀光產業復甦及成長過程中，如何在商業利潤與永續發展中取得平衡，並透過一些成功運作的案例讓參與論壇者認知到觀光產業在追求永續發展過程中並非完全只有衝突不可行，特別是當環境保護意識抬頭，又有許多新科技輔佐下，仍有許多可行之路，也讓觀光產業更有信心向永續發展邁開步伐。

2.10月5至6日為PATA Travel Mart正式開展日，由於本展為B2B展，因此展期中不斷有買賣家穿梭來訪臺灣館，臺灣本次有6個買家進駐，共計進行超過百場次的面對面商談。PATA Travel Mart 臺灣館本次以臺灣觀光品牌色為主的簡潔明亮造型，設定以提供舒適B2B商談環境，營造臺灣高質感旅遊目的地形象為目標，因此現場配備大量商談座椅及沙發，商談區間提供一定間隔以維持洽談的私密性並拉出場館內之空間感，不只參展之臺灣業者表達臺灣館內之功能與質感均具，來訪洽談之參展者亦表示臺灣館軟硬體表現佳。

3.PATA Gold Award 頒獎典禮於10月5日假PATA Travel Mart 展場內盛大舉辦，今年度總計頒發21個獎項，其中本署北海岸及觀音山國家風景區管理處所轄之和平島阿拉寶灣秘境獲得Tourism Destination Resilience 獎項(旅遊目的地韌性)，並由本署駐新加坡辦事處代表領取獎項。

二、PATA Board Meeting

(一) 日期：2023年10月7日

(二) 地點：Le Meridien, New Delhi

(三) 會議狀況：

1.PATA 理事會議由主席 Peter Semone 主持，正式會議前隆重介紹 PATA 新任 CEO (Chief Executive Officer) Mr. Noor Ahmad Hamid 予理事會成員。

2. 主席依據會議議程分別進行出席成員自我介紹、本日議程確認、前次會議紀錄追認、會議記錄應辦事項回應、主席報告、新任 CEO 介紹、年度財務報告、CEO 工作事項報告、榮譽理事報告、專家工作小組報告、專題報告(關島歷經颱風風災後復原情況、印度「Travel for LiFE」政策)、主席結論及臨時動議。
3. 主席宣布 2024 PATA 年會將於澳門舉辦，由澳門出席代表致詞歡迎 PATA 成員出席澳門年會。

叁、心得與建議

- 一、PATA 為區域內重要旅遊組織之一，宜指派固定出席理事會議人員，長期且深度經營 PATA 人脈
國際旅遊組織係臺灣與其他國際公私觀光部門交流，並吸取不同國家或地區發展旅遊經驗及掌握國際旅遊趨勢的重要場所，雖然由於各國或旅遊區域的資源種類特性、發展成熟度及國家政策有著非常大的歧異，以致國際旅遊組織不易產出可以全球、甚至區域性的旅遊產業一致認同的發展方向，但也因為觀光產業發展彼此的差異度高，也更能在不同發展經驗中學習其他人的經驗，並作為未來發展觀光政策及規劃的參考，因此參與國際旅遊組織對臺灣至關重要。特別是在 PATA 組織中，觀光署為理事會成員之一，為持續與理事會成員更密切的往來與溝通，宜循指派固定層級人員參與 APEC 觀光工作小組模式，未來盡量指派固定層級人員與會，以利掌握 PATA 長期發展動態並與 PATA 組織活躍成員及工作人員建立長期往來關係，加強臺灣在 PATA 的經營深度。
- 二、辦理成功會展活動，確實需要完善細節規劃
本次 PATA Travel Mart 及理事會選擇在印度新德里舉辦，而該城市剛剛承辦完 G20 高峰會議，因此在整體會展活動硬體上確實較過去提升不少，惟整體參與過程中可發現活動軟體規劃上有許多可資借鏡之處，例如：10

月 4 日的大會論壇係於仍在大量施工的展場內以簡單帷幕圍起場地辦理，不僅煙塵瀰漫，甚至大量施工噪音不絕於耳，不只對參與者造成嚴重負擔，亦對講演者宣講主題形成障礙；又大會安排接駁車輛班次極少且均無法準時開車，應對新德里的塞車情況，每每造成飯店與會場間的交通時間的大量浪費。會展活動係一需要高度整合及展現活動主辦單位排程細膩度的商業活動，特別是國際性的大會，成員來自不同國家或區域，自然會有更多比較，對於主辦方或主辦地都會是極大挑戰，也會是建立國家形象的最好機會，相反的，一旦稍有閃失就極易造成不良印象，不得不慎。

三、PATA Travel Mart 論壇加強鼓勵成員更落實觀光永續發展作為

本次 PATA Travel Mart 論壇雖然辦理時間不長，且場次間非常密集，但可以發現 PATA 大力鼓吹成員及觀光相關產業儘速啟動永續發展的腳步，特別觀光產業如何透過落實企業社會責任落實、減廢及強化對於旅遊目的地的貢獻，讓觀光產業能夠對環境及當地社群帶來更多正面效應並同步達到永續發展與循環的目標。當然與會者也特別提及觀光產業在歷經 COVID-19 的大海嘯衝擊後，面對更多成本與營運的挑戰，但當消費者越來越重視永續議題，氣候變遷對環境巨大衝擊已經成為日常，觀光產業如果不儘速採取永續的行動，未來勢將面對更多消費者的質疑與市場趨勢挑戰，這也是臺灣未來觀光產業需要審慎思考與應對的重大發展課題。

肆、相關活動照片

一、PATA Travel Mart 臺灣館









與 PATA 新任 CEO 會晤洽談

二、PATA Travel Mart 其他國家或地區館



韓國館



尼泊爾館



印尼館



澳門館



印度館

三、PATA Board Meeting



四、PATA Travel Mart 論壇





五、PATA Travel Mart 其他活動照片



代表鈞署領取最佳旅遊目的地韌性獎

(照片來源：PATA 官方公告)



臺灣代表團成員共同上台合影
(照片來源：PATA 官方公告)



展場入口



大會開幕剪綵（一）



大會開幕剪綵（二）



大會歡迎晚宴（一）



大會歡迎晚宴（二）

伍、附件

附件一：PATA Forum 發表主題

主題	演講概要	主講者
開幕演講 - 當責任遇上機會 Opening Keynote - Where Responsibility Meets Opportunity	為本次論壇奠定基礎。深入探討全球永續發展趨勢的動態格局，闡明負責任的實踐如何影響全球各產業。此外，闡述永續發展所提供的巨大機遇，推動經濟成長、創新和繁榮。重點介紹印度在永續發展方面的領導作為，展示該國在應對緊迫的環境挑戰方面的最新舉措。強調集體行動在推動永續變革方面的力量，並透過成功故事和最佳實踐激發負責任的領導力。	Peter Semone Chair, PATA
驅動改變：會展旅遊的永續性 Driving Change: Sustainability in MICE Tourism	在本組討論中，演講者就增強 MICE 旅遊業永續性的策略進行對話。討論涵蓋從落實道德採購到減少廢棄物，以及會展場館資源節約管理。此外，參與討論成員深入探討負責任的旅行選擇和最新的 MICE 目的地的推廣，強調在 MICE 領域做出環保選擇的重要性。	Aashish Gupta Consulting CEO, FAITH
透過標準與認證提高旅遊供應鏈永續性 Increasing	越來越多的旅遊經營者被要求提供來自供應鏈中合作的住宿、交通和活動提供者的更深入永續和實踐企業社會責任的證據。	Peter Richards Project Manager, Tourlink

主題	演講概要	主講者
Sustainability in the Tourism Supply Chain Through Standards and Certification	<p>而產業中部門、規模和能力的多樣性使得提高標準成為一項艱鉅的任務。講者透過專案案例研究，分享支持泰國旅遊產業達到永續發展共同標準的實際經驗，以及如何確保這些措施的長期成功。</p> <p>另外，Travel for LiFE 認證是一項根植於印度情況量身定制的國際基準標準的措施。此一認證是印度國家永續旅遊策略的基石，為旅遊服務提供者提供指導框架，促進旅遊服務提供者可持續和具韌性的旅遊實踐。它將深入了解永續旅遊業的未來及其對產業供應鏈的影響。</p>	<p>SwitchAsia Programme Prof. Monika Prakash Nodal Officer, Central Nodal Agency - Sustainable Tourism</p>
旅遊業廢棄物管理：減少食品和塑膠廢棄物的挑戰和最佳實踐 Waste Management in Tourism: The Challenges and Best Practices Towards Food and Plastic Waste Reduction	<p>食物垃圾和塑膠垃圾，特別是一次性塑料，是旅遊業和酒店業面臨的最普遍的問題之一。延續前一場對話，講者介紹如何有效指導旅遊產業減少廢物和落實更永續生產和消費實踐通用性標準。</p> <p>隨後大會公佈 2023 年亞太旅行協會無廢棄物冠軍獎的獲獎者名單，該獎項今年得獎者展示泰國旅遊業減少食品和塑料的最佳實踐範例。</p>	<p>Pavnesh Kumar Sustainability & Social Responsibility Programme Head, PATA Alisara Sivayathorn CEO, Sivatel Bangkok Hotel</p>

主題	演講概要	主講者
	<p>零食品廢棄物和零塑膠廢棄物冠軍</p> <p>都將自己的專案作為最佳實踐案例研究來展示，以激勵其他人追隨。</p>	<p>Kanokwan Homcha-aim Cluster Naturalist , Anantara Layan Phuket Resort</p>
<p>縮小性別差距，促進社區賦權與永續發展</p> <p>Bridging the Gender Gap for Community Empowerment and Sustainability</p>	<p>在世界大多數地區，女性佔旅遊業勞動力的大多數。然而，他們也往往從事業界中薪資最低、地位最低的工作。在本次會議中，演講者將討論旅遊業中的婦女賦權和創業精神對於建立更具復原力的社區以及社會文化和經濟可持續的目的地至關重要。他們將為亞太地區旅遊業帶來具體的挑戰和機遇</p>	<p>Prof. Veena Sikri Convenor, South Asia Women's Network Shradha Shrestha National Program Coordinator , Sustainable Tourism Livelihood Recovery Project Dr Manoj Kumar</p>

主題	演講概要	主講者
		Singh Nodal Officer , Responsible Tourism Madhya Pradesh
<p>保護文化遺產：利用負責任旅遊的好處</p> <p>Preservation of Cultural Heritage Sites: Leveraging the Benefits of Responsible Tourism</p>	<p>許多文化遺產地依靠旅遊收入來保護；同時，不受管理的旅遊業和過度擁擠可能會對該地區及其周邊社區造成一些負面影響。為了保護文化遺產資產、滿足旅遊需求、賦予居民權力並促進當地經濟成長，必須實現微妙的平衡。本次小組討論永續、負責任的旅遊業如何創造這種平衡，以及實現這一目標需要採取哪些策略。</p>	<p>Pavnesh Kumar Sustainability & Social Responsibility Programme Head , PATA</p> <p>Dr Shikha Jain Founder Director , DRONAH</p> <p>Sachin Bansal Founders - India City Walks</p> <p>Sangeetha Liyanapathirana Manager -</p>

主題	演講概要	主講者
		Health, Hygiene and Sustainability at Cinnamon Hotels & Resorts. , and 2023 PATA Face of the Future
<p>印度旅遊業的成長</p> <p>The Growth of the Indian Tourism Industry</p>	<p>講者深入探討印度旅遊與酒店業協會聯合會（FAITH）在促進印度旅遊業發展方面所扮演的重要角色。作為代表不同利害關係人的最高機構，FAITH 積極與中央和州政府合作，制定關鍵政策和策略。並且致力於促進電子簽證的實施、制定商品及服務稅策略、促進遺產古蹟的公私夥伴關係、透過政策影響區域連通性、制定對外貿易政策的組成部分、參與聯盟預算討論、參與貿易集團談判，並積極為國家旅遊政策、國家倡議、郵輪旅遊政策做出貢獻。 FAITH 的關鍵角色凸顯了私營部門合作在印度旅遊和旅館業成長和發展中的重要性。</p>	<p>Aashish Gupta</p> <p>Consulting CEO, FAITH</p>
<p>旅遊業趨勢</p> <p>Travel Industry</p>	<p>講者審視當今的現代旅行者，透過深入研究重新定義旅行體驗的新興概</p>	<p>R B Santosh</p> <p>Kumar Vice</p>

主題	演講概要	主講者
Trends	念（從體驗式旅行到數位游牧主義），揭示偏好、技術整合和永續實踐的變化。講者闡明前方可能的道路，為企業在快速變化的旅遊生態系統中適應和蓬勃發展提供機會的全景。	President & Head Government Engagement South Asia Mastercard
婚禮與旅行癮：印度婚禮產業對旅行與旅遊業的影響 Weddings & Wanderlust: The Impact of the Indian Wedding Industry on Travel and Tourism	印度婚禮產業在旅行和旅遊業中發揮著舉足輕重的作用，是文化和經濟的基石。講者探討印度婚禮的盛大和多樣性如何使其成為吸引全球旅行者的磁石。憑藉豐富的傳統、儀式和華麗的慶祝活動，印度婚禮體驗不僅吸引了目的地婚禮愛好者，還促進了飯店和活動策劃領域的國際合作。透過研究印度婚禮產業與旅遊業之間的共生關係，講者強調這個充滿活力的產業如何為印度經濟成長和全球文化交流做出重大貢獻，使其成為更廣泛的旅行和旅遊領域的一股引人注目的力量。	Rajeev Jain Founder and Managing Director, Rashi Entertainment
檢視印度航空業的發展路徑及其對旅行和旅遊業的影響 Examining Aviation's Path	講者涵蓋廣泛的主題，包括航空業當前面臨的挑戰，例如監管障礙和疫情後的復甦，以及這些挑戰如何影響旅行和旅遊業。此外，講者還探討可以重塑旅行體驗的突破性航空技術，並	Tara Naidu Chief of Commercial, Air India Express

主題	演講概要	主講者
in India and its Impact on Travel and Tourism	分析影響航空旅行成本、可及性和需求的經濟因素和市場趨勢，從而塑造旅遊業的未來。	
印度如何旅行 How India Travels	本次演講將深入探討印度旅行者獨特的旅行模式和偏好。 它將探討不斷變化的旅遊格局，包括國內旅遊的興起、對國際目的地偏好的變化以及技術在塑造旅遊行為中的作用。 演講將重點介紹企業和目的地滿足印度遊客多樣化需求的機會	Santosh Kumar Country Head - Indian Subcontinent & Indonesia , Booking.com
人工智慧與旅遊業的未來 AI and the Future of Tourism	小組討論重點討論人工智慧（AI）在旅行和旅遊業中的變革作用。參與討論成員分享人工智慧如何增強客戶體驗的見解，從個人化推薦到聊天機器人和虛擬助理。另外也討論與使用人工智慧收集和分析旅行者資料相關的道德和隱私考慮因素。此次討論旨在揭示人工智慧在簡化營運、了解客戶偏好和改善整體旅行體驗方面所帶來的巨大機會。	Wipawadee Niyomthai Senior Manager , TCEB Bharat Nagpal Enterprise Sales Director , Adara , A RateGain Company Sriram Gopalswamy Vice President ,

主題	演講概要	主講者
		Site Reliability Engineering & MD , Sabre Bengaluru

附件二：PATA 中華民國分會行程

2023 亞太旅行協會旅遊交易會 (PATA TRAVEL MART 2023)

行程表

旅展期間：民國 112 年 10 月 4 日至 112 年 10 月 6 日止

10/3 台北出發 搭乘國泰航空前往新德里 CX495 13:20/21:15

10/4 旅遊交易會註冊及歡迎晚宴

10/5 旅遊交易會（開幕典禮、金獎頒獎典禮、商務洽談）

10/6 旅遊交易會（商務洽談）

10/7 返台新德里出發 搭乘國泰航空前往台北 CX698 22:40/10:05+1

旅遊交易會詳情，請參考亞太旅行協會網站

(<https://www.pata.org/calendar/pata-travel-mart-2023>)

PATA is pleased to inform you that you will be accommodated at **The Park** in New Delhi during PTM 2023. Details can be found below:

Hotel: [The Park](#)
Address: [15 Parliament Street, New Delhi - 110 001](#)
Phone: [+91 11 2374 3000](#)
Room Type: Single room, Non-smoking
Check In: [Tuesday, October 3, 2023](#)
Check Out: [Saturday, October 7, 2023](#)
Total: 4 Nights inclusive of Breakfast for 1 person